

CONTRACT no. 121 /2011-2012

Between the Slovak State Philharmonic, Košice /later only the ŠfK/
Zmluva medzi Štátnou filharmóniou Košice /ŠfK/:

and the artist /a umelcom:

born/narodený:

number of passport/pas:

Addresse/adresa bydlisk

The following contract was made/zmluva sa uzatvára takto:

- 1/ The artist participate in the concert with The Slovak State Philharmonic, Košice on place and date:
Umelec účinkuje na koncerte so SfK dňa/hod/miesto

- 2/ Rehearsal in the House of Arts /skúšky v DU:

- 3/ Programme in enclosure**

- 4/ ŠfK will pay to the artist **the feea nad fare together** in sum..... 677,20 E brutto
/ŠfK uhradí inkl. honorár a odvedie daň/ and pay tax in sum 77,20
it means fee to paying /tzn. honorár k výplate .. 600,00 Euro netto

ŠfK will arrange the accomodation (cca in sum 60,- Euro) the price of the accomodation is the part of the fee.
Real costs of accomodation will be **taxed** with the fee in sum
/ŠfK zabezpečí ubytovanie v sume cca 60,- Euro. Náklady na ubytovanie sú súčasťou honorára. Reálne náklady na ubytovanie budú dodané spolu s honorárom vo výške.....

The fee will be pay to the artist in cash /by account number of bank
Umelcovi bude honorár vyplatený v hotovosti /na jeho účet v banke-číslo účtu/ :

Name and addressee of the bank

Swift code

IBAN of the bank

- 5/ ŠfK will arrange: a) accomodation in the Philharmonic flat /ubytovanie v služobnom byte
b) scores of some pieces of the programe /partitúry časti programu – see in the enclosure **

Other conditions - on the back side/Ostatné podmienky - 2. strana

In Košice/date November 29, 2011